

MANUAL DE INSTRUCCIONES INSTRUCTION MANUAL



Pinza ampermétrica digital

KPS-PAT700
SKU: KPSPA700CBINT

Pinza ampermétrica digital
Digital clamp meter



ESPAÑOL

ESP

Descripción

- La pinza es un instrumento de medición profesional, portátil, con pantalla LCD y retroiluminación para facilidad de lectura por parte de los usuarios. La rueda selectora de función se puede manejar con una sola mano para operaciones sencillas con protección por sobrecarga e indicador de batería baja. Es un instrumento multifuncional ideal para profesionales, fábricas, escuelas, aficionados y uso doméstico.
- La pinza se utiliza para medir corriente AC, tensión AC, tensión DC, frecuencia, ciclo de trabajo, resistencia, capacidad, temperatura, detección de tensión sin contacto (NCV) y continuidad de circuitos, y para realizar pruebas de diodos.
- La pinza tiene una función de auto-escala de medición.
- La pinza proporciona una visualización de dos resultados medidos en pantalla.
- La pinza tiene una función de retención de lectura.
- La pinza tiene una función de medida relativa.
- La pinza tiene una función de visualización de valores máximo y mínimo.
- La pinza tiene una función de selección manual de escala de medición.
- La pinza tiene una función de retroiluminación.
- La pinza tiene una función de auto-apagado.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Sea extremadamente cuidadoso al utilizar esta pinza. El uso inapropiado de este instrumento puede causar shock eléctrico o la destrucción del equipo. Tome todas las precauciones habituales y siga todas las indicaciones de protección sugeridas en este manual. Para realizar pleno uso de las funciones de la pinza y garantizar la seguridad de las operaciones, por favor lea cuidadosamente y siga las directrices de este manual. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede quedar deshabilitada.

Esta pinza está diseñada y fabricada de acuerdo a los requisitos EN 61010-1, EN 61010-2-032, EN 61010-2-033 referentes a instrumentos electrónicos de medición de categoría CAT III 1000V y grado de contaminación 2 y a los requisitos de seguridad para pinzas portátiles destinadas a la medición y comprobación eléctrica.

Preparación

- Al utilizar la pinza, el usuario debe cumplir con las reglas de seguridad estándar:
 - Protección general contra shock.
 - Prevención de un mal uso de la pinza.
- Despues de recibir la pinza, por favor compruebe si existe algún daño debido al transporte.
- Si la pinza ha sido almacenada o enviada en condiciones desfavorables, por favor confirme si existe algún daño.
- La punta de prueba debe estar en buenas condiciones. Antes del uso, compruebe si el aislamiento de la punta está dañado y si el cable está pelado.
- Utilice las puntas proporcionadas con la pinza para garantizar la seguridad. Si es necesario, cambie la punta por otra idéntica o con las mismas especificaciones.

Utilización

- Durante la utilización, seleccione la función y la escala de medición correctas.
- No exceda los valores indicados para cada escala de medición.
- Durante la medición de los circuitos y con la pinza conectada, no toque la punta de prueba (parte metálica).
- Durante la medición, si la tensión que va a ser medida es mayor que 60V DC o 30V AC (RMS), mantenga los dedos siempre detrás de la barrera de protección.
- No realice mediciones si la tensión entre el extremo de la punta y la tierra es mayor que 1000V DC o 750V AC.
- En el modo de medición con escala manual, cuando el valor que va a ser medido es desconocido de antemano, inicialmente elija la mayor escala y vaya reduciéndola hasta dar con la escala idónea.
- Antes de girar la rueda selectora para cambiar la función de medición, retire las puntas del circuito que va a ser medido.
- No mida resistencias, capacidades, diodos y continuidades en circuitos conectados a la alimentación.
- Durante la comprobación de la corriente, resistencia, capacidad, diodos y continuidades del circuito, tenga cuidado y evite conectar la pinza a la fuente de tensión.
- No mida la capacidad antes de que el condensador esté completamente descargado.
- No utilice la pinza en entornos con gas explosivo, vapor o polvo.

ESPAÑOL

ESP

- Si encuentra algún fenómeno anormal o fallo en la pinza, deje de utilizarla.

- A menos que la carcasa inferior de la pinza y la tapa de la pila estén completamente sujetas, no utilice la pinza.
- No almacene o utilice la pinza si existe exposición directa al sol, a altas temperaturas o alta humedad.

MANTENIMIENTO

- No intente abrir la carcasa inferior de la pinza para ajustarlo o repararlo. Este tipo de operaciones solo pueden ser llevadas a cabo por técnicos que conocen perfectamente el equipo y el peligro de shock eléctrico.
- Antes de abrir la carcasa inferior de la pinza o la tapa de la batería, retire las puntas del circuito que va a ser medido.
- Para evitar lecturas erróneas que puedan causar shock eléctrico, cuando aparezca en la pantalla de la pinza, cambie la pila inmediatamente.
- Limpie la pinza con un trapo húmedo y detergente suave. No utilice abrasivos o disolventes.
- Apague la pinza cuando no esté siendo utilizada. Cambie la rueda selectora a la posición OFF.
- Si la pinza no va a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo, retire la pila para prevenir daños en el instrumento.

Reemplazo de la pila

ADVERTENCIA

Para evitar shock eléctrico, asegúrese de que los cables de prueba han sido correctamente retirados del circuito bajo comprobación antes de abrir la carcasa de la batería.

1. Si aparece el símbolo , significa que la pila debe ser cambiada.
2. Afloje el tornillo de la tapa de la batería y retírelo.
3. Cambie la pila usada por una nueva.
4. Vuelva a poner la tapa de la batería y fíjela con el tornillo.

Nota: No puede invertir la polaridad de la pila al colocarla.

Cambio de las puntas de prueba

Cambie los cables de prueba si están dañados o deteriorados.

ADVERTENCIA

Utilice cables que cumplan con el estándar EN 61010-031, con calificación CAT III 1000V o superior.

ADVERTENCIA

Para evitar shock eléctrico, asegúrese de que los cables están desconectados del circuito a medir antes de retirar la tapa trasera. Asegúrese de que la tapa trasera está bien sujetada antes de utilizar el instrumento.

ACCESORIOS

- | | |
|-------------------------------------|-------|
| • Cables de prueba | 1 par |
| • Sonda de temperatura tipo-K | 1 ud. |
| • Manual de instrucciones abreviado | 1 ud. |
| • Pila 9V DC (6FF2) | 1 ud. |
| • Funda | 1 ud. |

Ver el manual de instrucciones completo:



Description

- The meter is a portable, professional measuring instrument with LCD display and backlight for easy reading by users. Measuring range switch is operated by single hand for easy operation with overload protection and low battery indicator. It is an ideal multifunction meter for professionals, factories, schools, fans and family use.
- The meter is used to measure AC current, AC voltage, DC voltage, frequency, duty ratio, resistance, capacitance measurement, temperature, NCV and circuit connection, and to make diode tests.
- The meter has an auto measuring range function.
- The meter has a tested at a dual display function.
- The meter has a reading hold function.
- The meter has a relative test function.
- The meter has max. and min. display function.
- The meter has a manual measuring range selection function.
- The meter has a backlight function.
- The meter has a auto power-off function.

SAFETY INFORMATION**WARNING**

Be extremely careful when using this meter. Improper use of this device can result in electric shock or destruction of the meter. Take all normal safety precautions and follow the safeguards suggested in this manual. To exploit full functionality of the meter and ensure safe operation, please read carefully and follow the directions in this manual. If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

This meter is designed and manufactured according to safety requirements of EN 61010-1, EN 61010-2-032, EN 61010-2-033 concerning electronic measuring instruments with a measurement CAT III 1000V and pollution degree 2 and safety requirements for hand-held clamps for electrical measurement and test.

Preparation

- When using the meter, the user should comply with standard safety rules:
 - General shock protection.
 - Prevent misusing the meter.
- After receiving the meter, please check for damage that may have occurred during the transport.
- If the meter is stored and shipped under hard conditions, please confirm if the meter is damaged.
- Probe should be in good condition. Before use, please check whether the probe insulation is damaged and if the metal wire is bare.
- Use the probes provided with the meter to ensure safety. If necessary, replace the probe with another identical probe or one with the same specification.

Usage

- When using, select the right function and measuring range.
- Don't exceeding indicated values in each measuring range.
- When measuring circuits with the meter connected, do not touch the probe tip (metal part).
- When measuring, if the voltage to be measured is more than 60 V DC or 30 V AC (RMS), always keep your fingers behind the finger protection device.
- Do not measure between measuring end and ground that is more than 1000V DC or 750V AC.
- For manual measuring range, when the value to be measured is unknown in advance, choose the highest measuring range first and then lower ranges in sequence until the correct range is found.
- Before rotating selector switch to change measuring function, remove the probe from the circuit. Don't measure resistors, capacitors, diodes and circuits connected to power.
- During the test of current, resistors, capacitors, diodes and circuit connections, be careful to avoid connecting the meter with the voltage source.
- Do not measure capacitance before capacitor is discharged completely.
- Do not use the meter in explosive gas, vapor or dusty environments.
- If you find any abnormal phenomena or failure on the meter, stop using the meter.
- Unless the meter bottom case and the battery cover are completely fastened completely, do not use the meter.
- Don't store or use the meter in direct sunlight, high temperature or high humidity.

MAINTENANCE

- Don't try to open the meter bottom case to adjust or repair. Such operations can only be performed by technicians who fully understand the meter and electrical shock hazard.
- Before opening the meter bottom case or battery cover, remove probe from the circuit to be measured.
- To avoid wrong readings causing electric shock, when appears on the meter display, replace the battery immediately.
- Clean the meter with damp cloth and mild detergent. Do not use abrasives or solvents.
- Power off the meter when the meter is not used. Switch the measuring range to OFF position.
- If the meter is not used for long time, remove the battery to prevent the meter being damaged.

Replace battery**WARNING**

To avoid electric shock, make sure that the test leads have been clearly moved away from the circuit under measurement before opening the battery cover.

- If the symbol appears, it means that the batteries should be replaced.
- Loosen the screw of the battery cover and remove it.
- Replace the used battery with a new one.
- Return the battery cover and tighten the screw.

Note: The battery polarity can't be reversed.

Replace Probe

Replace test leads if leads become damaged or worn.

WARNING

Use meet EN 61010-031 standard, rated CAT III 1000V, or better test leads.

WARNING

To avoid electric shock, make sure the probes are disconnected from the measured circuit before removing the rear cover. Make sure the rear cover is tightly screwed before using the instrument.

ACCESSORIES

- | | |
|------------------------------|--------|
| • Test probe | 1 pair |
| • K-Type temperature probe | 1 pc. |
| • Summary instruction manual | 1 pc. |
| • 9V DC battery (6FF2) | 1 pc. |
| • Case | 1 pc. |



See the full
instruction manual:



APAC: **MGL GLOBAL SOLUTIONS LTD**
info.apac@mgl-intl.com

Flat 4-1, 4/F, No. 35, Section 3 Minquan
East Road. Taipei, Taiwan.
Tel: +886 2-2508-0877

EMEA: **MGL EUMAN S.L.**
info.emea@mgl-intl.com
Parque Empresarial Argame, 33163
Morcin. Asturias, Spain.
Tel: +34 985-08-18-70

AMERICAS: **MGL AMERICA, LLC.**
info.na@mgl-intl.com

US East Coast: 2810 Coliseum Centre
Drive, Ste. 100. Charlotte, North Carolina,
28217 USA
Tel: +1 833 533-5899

US West Coast: 760 Challenger Street.
Brea, California 92821 USA
Tel: +1 310-728-6220

www.mgl-intl.com